

CONDIZIONI GENERALI DI CONTRATTO

valide dal 01.04.2025

1. AMBITO DI APPLICAZIONE

1.1 Le presenti Condizioni Generali di Contratto (le CGC) si applicano a tutti i rapporti giuridici tra Santec Systems AG, Weihermattstrasse 86, CH-5000 Aarau (Santec) e i suoi clienti (il Cliente) in relazione alla fornitura di prodotti della gamma di prodotti Santec (i Prodotti) o alla prestazione di servizi da parte di Santec (i Servizi) (il Contratto).

1.2 Le presenti CGC costituiscono parte integrante del Contratto tra Santec e il Cliente. Le disposizioni che si discostano dalle presenti CGC sono valide solo se espressamente accettate per iscritto da Santec.

1.3 Santec si riserva il diritto di modificare le CGC in qualsiasi momento. Le modifiche entrano in vigore dalla comunicazione al Cliente e si applicano a tutti i Contratti conclusi dopo tale comunicazione.

1.4 Ogni Prodotto dispone di una scheda tecnica, richiedibile presso Santec (la Scheda Tecnica). Le rispettive Schede Tecniche costituiscono parte integrante del Contratto tra Santec e il Cliente e sono vincolanti.

1.5 Le condizioni generali di contratto, le condizioni di acquisto, le condizioni di gara e altre condizioni contrattuali del Cliente non trovano applicazione. Questo vale anche qualora tali condizioni siano richiamate in ordini o altri documenti del Cliente, siano allegate a tali documenti o siano altrimenti comunicate a Santec.

2. CONCLUSIONE DEL CONTRATTO

2.1 Le offerte, i prezzi, i listini, le descrizioni dei prodotti, i prospetti, i piani e le altre informazioni di Santec non sono vincolanti, possono essere modificati o revocati da Santec in qualsiasi momento e non costituiscono un'offerta, ma unicamente un invito al Cliente a presentare un'offerta.

2.2 Gli ordini del Cliente per Prodotti o Servizi (l'Ordine) valgono come mera offerta a Santec per la conclusione del Contratto. Con l'Ordine il Cliente conferma l'esattezza di tutte le informazioni fornite.

2.3 Il Contratto tra il Cliente e Santec si conclude solo quando Santec ha accettato l'Ordine. L'accettazione avviene generalmente mediante conferma d'ordine scritta di Santec (la Conferma d'Ordine) o mediante sottoscrizione di un contratto scritto tra il Cliente e Santec.

2.4 Dopo la conclusione del Contratto, modifiche o annullamenti del Contratto possono avvenire solo con il consenso scritto reciproco del Cliente e di Santec.

2.5 Sono riservate le modifiche tecniche ai Prodotti nell'ambito dello sviluppo del prodotto.

3. PREZZI

3.1 Santec si riserva il diritto di modificare tutti i prezzi in qualsiasi momento.

3.2 Qualora gli apparecchi di illuminazione e le lampade siano venduti separatamente, il prezzo dell'apparecchio si intende escluse le lampade.

3.3 I prezzi si intendono al netto dell'imposta sul valore aggiunto (IVA).

3.4 Su tutti i prezzi Santec applica l'IVA prevista per legge. Si applica l'aliquota IVA vigente al momento della conclusione del Contratto.

3.5 I prezzi per l'installazione o il montaggio dei Prodotti sono di norma indicati separatamente, salvo diverso accordo espresso.

3.6 Su apparecchi di illuminazione e lampade Santec applica le tasse anticipate di riciclaggio (vRG). Si applica la tariffa vRG e l'elenco degli apparecchi della Fondazione Svizzera per il Riciclaggio della Luce (SLRS) vigente al momento della conclusione del Contratto, consultabile e scaricabile all'indirizzo <https://www.erecycling.ch/vrg-partner/tarife-und-geraeteliste.html>.

3.7 I seguenti costi sono a carico del Cliente e sono dovuti dal Cliente a Santec in aggiunta:

- (a) Costi per i pallet non restituiti a Santec entro un mese dalla consegna;
- (b) Costi per le assicurazioni, se richieste dal Cliente;
- (c) Costi per lo smaltimento del materiale di imballaggio;
- (d) Costi di magazzinaggio per consegne ritardate dal Cliente;
- (e) Costi sostenuti da Santec perché il Cliente non ha adempiuto o non ha adempiuto correttamente ai propri obblighi di collaborazione o fornitura;
- (f) Tutti i costi derivanti da eventuali ispezioni o verifiche ai sensi dell'Ordinanza sugli impianti a bassa tensione (NIV); e

(g) Costi per le progettazioni illuminotecniche appositamente elaborate su richiesta del Cliente.

4. CONDIZIONI DI PAGAMENTO

4.1 Il Cliente deve pagare tutte le fatture di Santec entro 30 giorni di calendario dalla data della fattura. Non sono ammesse deduzioni dagli importi fatturati, in particolare sconti di cassa.

4.2 Il Cliente deve contestare per iscritto e motivatamente eventuali vizi delle fatture entro 15 giorni di calendario dalla data della fattura; in caso contrario la fattura si intende approvata e il Cliente è debitore verso Santec dell'importo fatturato.

4.3 Se il Cliente non ha né pagato né contestato per iscritto e motivatamente una fattura entro la data di scadenza, il Cliente è automaticamente in mora senza che sia necessario alcun sollecito o termine supplementare.

4.4 In caso di mora il Cliente deve a Santec interessi di mora del 5% annuo. Santec ha il diritto di affidare il recupero crediti a terzi a spese del Cliente. Finché perdura la mora, Santec ha inoltre il diritto di sospendere tutte le consegne derivanti dal Contratto e da altri rapporti commerciali con il Cliente. Restano riservati gli ulteriori diritti legali di Santec in caso di mora.

4.5 Il Cliente acconsente che, ai fini della verifica della solvibilità, possano essere ottenute informazioni sul Cliente presso terzi e che dati relativi al comportamento di pagamento del Cliente possano essere trasmessi a terzi. Santec può fissare limiti di credito per il Cliente e, in caso di superamento del limite di credito, sospendere le consegne derivanti dal Contratto e da altri rapporti commerciali con il Cliente oppure effettuarle solo dietro pagamento anticipato o garanzia.

4.6 La proprietà dei Prodotti passa al Cliente solo con il pagamento integrale. Santec ha il diritto di iscrivere la riserva di proprietà nel registro presso la sede o il domicilio del Cliente.

5. CONSEGNA

5.1 Santec ha il diritto di consegnare i Prodotti in spedizioni parziali.

5.2 Salvo diverso accordo scritto, la consegna avviene EXW (Incoterms 2020) presso la sede di Santec (la Consegna).

5.3 Le consegne in difetto, in eccesso o errate devono essere contestate per iscritto e motivatamente entro 5 giorni lavorativi dalla Consegna. In caso contrario la Consegna si intende approvata.

5.4 I termini e le date di consegna indicati da Santec (in particolare quelli contenuti nelle offerte o nelle Conferme d'Ordine) non sono vincolanti e possono variare. Santec è in mora solo dopo che il Cliente ha inviato due solleciti scritti a Santec senza che quest'ultima abbia adempiuto il Contratto. In caso di mora di Santec, il Cliente può unicamente recedere dal Contratto e richiedere la restituzione degli importi eventualmente già pagati. Qualsiasi ulteriore responsabilità di Santec per ritardi, in particolare danni da ritardo, è esclusa nella misura consentita dalla legge.

6. RICORSO A SUBFORNITORI, SUBAPPALTATORI E TERZI

6.1 Santec ha il diritto, a propria discrezione, di avvalersi di subfornitori, subappaltatori e altri terzi per l'esecuzione del Contratto.

7. GARANZIA

7.1 Santec garantisce che

(a) i prodotti in svendita per sei mesi dalla Consegna;

(b) i Prodotti per due anni dalla Consegna; e

(c) gli apparecchi LED a marchio "Santec" (ossia esclusi gli apparecchi LED di produttori terzi) per cinque anni dalla Consegna

siano e restino esenti da difetti riconducibilmente a errori di materiale, esecuzione o costruzione imputabili a Santec, a condizione che:

(i) la garanzia non sia esclusa ai sensi della clausola 7.2;

(ii) il Cliente abbia segnalato il difetto a Santec per iscritto e motivatamente entro 5 giorni lavorativi dalla Consegna, ad eccezione dei difetti non rilevabili neppure con un esame accurato da parte del Cliente (difetto occulto); e

(iii) nel caso di un difetto occulto, il Cliente abbia segnalato il difetto a Santec per iscritto e motivatamente entro 5 giorni lavorativi dalla sua scoperta (il Caso di Garanzia).

7.2 Ogni garanzia da parte di Santec è esclusa:

(a) Per gli apparecchi LED di produttori terzi (si applicano esclusivamente le condizioni di garanzia del produttore terzo; le condizioni e le indicazioni sono reperibili nelle istruzioni operative originali del prodotto del produttore terzo);

(b) per i Prodotti sui quali il Cliente o terzi hanno effettuato riparazioni, modifiche o alterazioni senza il consenso scritto di Santec;

(c) se il Cliente o terzi non hanno rispettato le istruzioni di montaggio o di esercizio, in particolare se:

- (i) durante il funzionamento del Prodotto sono stati superati i limiti di temperatura o tensione;
 - (ii) il Prodotto è stato sottoposto a sollecitazioni meccaniche, fisiche, chimiche o di altro tipo non conformi all'uso previsto;
 - (iii) il Prodotto è stato utilizzato al di fuori delle specifiche della Scheda Tecnica; o
 - (iv) il Prodotto non è stato sottoposto a manutenzione regolare secondo il piano di manutenzione (i requisiti specifici di manutenzione dipendono dal sistema di illuminazione, dall'apparecchio, dalla sorgente luminosa e dai dispositivi di comando utilizzati).
- (d) per i Prodotti fabbricati secondo istruzioni, progetti o modelli del Cliente o di terzi da lui incaricati, qualora il difetto sia stato causato da un errore in tali istruzioni, progetti o modelli;
- (e) per guasti di prodotto che non superano un tasso nominale di guasto dello 0,2% per mille ore di funzionamento;
- (f) per la deviazione cromatica dei moduli LED;
- (g) per guasti tecnologicamente condizionati di singoli LED del modulo LED durante la loro durata di vita nominale. Secondo gli standard internazionali, il flusso luminoso nominale e la potenza assorbita sono soggetti a una tolleranza di +/- 10%. Salvo diversa indicazione, i valori si riferiscono a una temperatura ambiente di 25 gradi C;
- (h) per le parti soggette a usura, quali batterie di emergenza, starter e lampade;
- (i) per i difetti derivanti da virus informatici e malware;
- (j) per il decadimento del flusso luminoso dei moduli LED dovuto all'invecchiamento;
- (k) per la disponibilità senza errori e/o continua e ininterrotta dei servizi web di Santec nonché per errori tecnici ed elettronici durante una transazione effettuata elettronicamente, in particolare per l'elaborazione e l'accettazione di un ordine effettuato elettronicamente.

7.3 In caso di Garanzia, Santec, a propria esclusiva scelta e discrezione, provvederà unicamente a (a) riparare il Prodotto difettoso; (b) effettuare una consegna sostitutiva con un prodotto privo di difetti o un prodotto sostitutivo equivalente; oppure (c) rimborsare o condonare al Cliente l'importo corrispondente alla differenza tra il prezzo del Prodotto e il suo minor valore a seguito del difetto, o emettere a favore del Cliente un accredito per futuri acquisti di Prodotti di pari importo.

7.4 Se Santec sceglie la riparazione, il Cliente deve provvedere a proprie spese allo smontaggio e alla spedizione e al trasporto del Prodotto difettoso presso un luogo designato da Santec. In caso di consegna sostitutiva, Santec adempie il proprio obbligo con la consegna di un prodotto privo di difetti o di un prodotto sostitutivo equivalente.

7.5 Ne la riparazione né la consegna sostitutiva comportano una proroga dei termini di cui alla clausola 7.1, che in ogni caso decorrono dalla data della Consegna originaria.

7.6 Tutti gli altri diritti di garanzia del Cliente, in particolare la risoluzione, l'esecuzione sostitutiva e il risarcimento danni, sono esclusi nella misura consentita dalla legge. In particolare Santec non può essere ritenuta responsabile per i costi di smontaggio, rimontaggio e programmazione dei Prodotti o dei loro componenti a seguito di difetti.

8. RESI AL DI FUORI DEI CASI DI GARANZIA

8.1 Al di fuori dei Casi di Garanzia, il Cliente ha il diritto di restituire campioni e Prodotti previa comunicazione (ad eccezione dei prodotti in svendita e dei prodotti fabbricati o procurati su richiesta del Cliente; questi sono esclusi dalla restituzione). Santec emette un accredito per futuri acquisti di Prodotti a favore del Cliente, in funzione dello stato del campione o Prodotto restituito e del tempo trascorso dalla Consegna. Si applica la seguente tabella:

Condizione	fino a 30 g	31-60 g	61-90 g	91-120 g	oltre 120 g
Campioni					
Campione in ordine e in imballaggio originale	100%	100%	60%	50%	0%
Campione non in imballaggio originale / sporco / polveroso	50%	50%	30%	20%	0%
Campione con danni alla vernice / graffi / difetti tecnici / incompleto	0%	0%	0%	0%	0%
Lampade non in imballaggio originale o usate	0%	0%	0%	0%	0%
Articoli acquistati presso terzi su richiesta del Cliente	0%	0%	0%	0%	0%
Prodotti					
Articolo in ordine e in imballaggio originale	80%	70%	60%	50%	0%
Articolo non in imballaggio originale / sporco / polveroso	50%	40%	30%	20%	0%
Articolo con danni alla vernice / graffi / difetti tecnici / incompleto	0%	0%	0%	0%	0%
Lampade non in imballaggio originale o usate	0%	0%	0%	0%	0%
Articoli acquistati presso terzi su richiesta del Cliente	0%	0%	0%	0%	0%

8.2 L'importo dell'accredito è calcolato sulla base del valore netto della merce del campione o Prodotto restituito. I costi di trasporto e spedizione per i resi sono a carico del Cliente. Il pagamento in contanti dell'accredito è escluso.

9. DIRITTI DI PROPRIETÀ INTELLETTUALE E SEGRETI COMMERCIALI

9.1 Tutti i diritti di proprietà intellettuale e di proprietà, in particolare brevetti, diritti d'autore, design e diritti di marchio sui Prodotti e sui Servizi (in particolare sui risultati del lavoro) appartengono a Santec. Questo vale anche per i prodotti su misura che Santec ha progettato o fabbricato per il Cliente, anche se ciò è avvenuto sulla base di istruzioni, progetti o modelli del Cliente.

9.2 Entrambe le parti devono trattare in modo confidenziale i segreti commerciali dell'altra parte di cui siano venute a conoscenza nell'ambito dell'esecuzione del Contratto o in altro modo e adottano misure adeguate affinché persone non autorizzate non vengano a conoscenza dei segreti commerciali.

10. SERVIZI

10.1 La descrizione del tipo e dell'ambito dei servizi da fornire da parte di Santec risulta dalla proposta di progetto di Santec al Cliente (la Proposta di Progetto).

10.2 Salvo diverso accordo nella Proposta di Progetto, le seguenti prestazioni non sono comprese nei prezzi della Proposta di Progetto e devono essere pagate separatamente dal Cliente:

- (a) Costi di pianificazione, trasporto, viaggio e spedizione;
- (b) Costi dei materiali, in particolare pezzi di ricambio quali dispositivi di comando, apparecchi, lampade, ecc.;
- (c) Aggiornamenti software e ampliamenti funzionali;
- (d) Costi per l'utilizzo di linee, noleggio hardware e simili;
- (e) Servizi al di fuori del normale orario di lavoro (da lunedì a venerdì, 6-18); e
- (f) I costi per l'eliminazione dei difetti, ad eccezione dei Casi di Garanzia ai sensi della clausola 7, sono a carico del Cliente. Per i Prodotti che non presentano difetti accertabili o il cui difetto non rientra nella garanzia, Santec si riserva il diritto di addebitare al Cliente i costi per l'esame del difetto contestato.

10.3 Santec garantisce che i Servizi saranno prestati conformemente alla Proposta di Progetto e con la dovuta diligenza. In caso di difetto nei Servizi, il Cliente deve segnalarlo entro 5 giorni lavorativi dal ricevimento dei Servizi in questione; in caso contrario non sussiste alcuna garanzia da parte di Santec. Se il Cliente ha segnalato tempestivamente, Santec, a propria esclusiva scelta e discrezione, provvederà a (a) rettificare i Servizi in questione; oppure (b) rimborsare o condonare al Cliente l'importo corrispondente alla differenza tra il prezzo dei Servizi e il loro minor valore a seguito del difetto, o emettere a favore del Cliente un accredito per futuri servizi di pari importo. Tutti gli altri diritti di garanzia del Cliente, in particolare la risoluzione, l'esecuzione sostitutiva e il risarcimento danni, sono esclusi nella misura consentita dalla legge.

11. RESPONSABILITÀ ED ESCLUSIONE DI RESPONSABILITÀ

11.1 La responsabilità di Santec, indipendentemente dal fondamento giuridico, in particolare da contratto, atto illecito o arricchimento indebito, in tutti i casi compresa la responsabilità per ausiliari, è esclusa nella misura consentita dalla legge.

11.2 In particolare, Santec non è responsabile per danni indiretti o consequenziali (compresi i danni derivanti da eventi di sicurezza informatica, come ad esempio danni causati da virus informatici, malware e hacking), danni consequenziali, mancato guadagno, mancato fatturato, mancato risparmio, danni da ritardo o danni in relazione alla garanzia.

11.3 Qualora le disposizioni della clausola 11.1 e/o della clausola 11.2 siano invalide, la responsabilità complessiva di Santec per tutti gli eventi è limitata al 50% del prezzo pagato o da pagare dal Cliente per la relativa consegna o servizio, al netto dell'IVA.

12. RACCOLTA DATI E PROTEZIONE DEI DATI

12.1 Santec tratta i dati del Cliente e dei suoi collaboratori esclusivamente in conformità alle disposizioni di legge applicabili, inclusa la Legge federale sulla protezione dei dati (LPD). Il trattamento dei dati avviene in particolare ai fini della fatturazione, dell'esecuzione dei contratti, del contatto con il Cliente nonché per finalità di marketing, segnatamente per la progettazione e lo sviluppo delle offerte di Santec in funzione delle esigenze.

12.2 Il sito web di Santec utilizza diversi servizi e cookie che elaborano dati del Cliente e dei suoi collaboratori. I dettagli sono disponibili sul sito web di Santec.

12.3 Il Cliente concede a Santec - con facoltà di revoca in qualsiasi momento mediante dichiarazione scritta all'indirizzo aziendale - i seguenti diritti di utilizzo a fini pubblicitari: Santec è autorizzata a utilizzare, menzionare e riprodurre il nome del Cliente, il nome della sua azienda nonché il rapporto commerciale e/o il progetto comune sul proprio sito web e sui propri documenti destinati a fini pubblicitari.

13. DISPOSIZIONI VARIE

13.1 Le dichiarazioni che consentono la prova tramite testo, in particolare e-mail e fax, valgono come dichiarazioni scritte di una parte. Tali dichiarazioni si considerano ricevute e prese in conoscenza al momento della consultazione da parte del destinatario.

13.2 Qualora singole disposizioni delle presenti CGC risultino invalide o inefficaci, la validità e l'efficacia delle restanti parti delle CGC non ne saranno pregiudicate. In tal caso le parti si impegnano a sostituire la parte invalida o inefficace delle CGC con una disposizione valida ed efficace che si avvicini il più possibile nel contenuto all'intenzione originaria delle parti.

13.3 Al Cliente è vietata la cessione di crediti derivanti da o in relazione al Contratto con Santec. Ogni cessione in violazione della disposizione precedente è nulla. Santec può cedere a terzi crediti derivanti da o in relazione al Contratto.

13.4 Il Cliente non può compensare i crediti di Santec con controcrediti del Cliente. A Santec è consentito compensare i crediti del Cliente con controcrediti di Santec.

13.5 Tutti i rapporti giuridici tra il Cliente e Santec, comprese le presenti CGC, sono sottoposti al diritto svizzero. La Convenzione delle Nazioni Unite sui contratti di vendita internazionale di merci non è applicabile.

13.6 I tribunali della sede di Santec sono esclusivamente competenti per tutte le controversie derivanti da o in relazione al Contratto tra il Cliente e Santec. In alternativa, Santec è libera di adire il tribunale del luogo della propria succursale o della sede o del domicilio del Cliente.